

Identification des besoins en matière d'information juridique

Pertinence

- Permet d'éviter le dédoublement d'efforts
- Assure l'utilité de la ressource à être créée
 - Nombre suffisant d'utilisateurs
 - Utilisateurs de qualité
 - Convaincre les fournisseurs de données
- Assure l'accessibilité à ceux qui ont besoin de l'information
- Répondre aux attentes des bailleurs de fonds

Plan

I – Clientèle

II – Corpus

III – Support de diffusion

IV – Langues et autres considérations locales

I – Clientèle

Groupes concernés

- Juristes (avocats, notaires, magistrats, etc)
- Fonctionnaires (administration publique)
- Chercheurs, universitaires
- Grand public

Besoins des juristes

- Collections exhaustives
- Garanties quant à l'intégrité des documents
- Informations quant à l'applicabilité des documents
- Possibilité d'effectuer des recherches avancées

Besoins des fonctionnaires

- Rapidité d'accès
- Accès thématique
- Accès à la toute dernière version du document
- Accès à la version officielle (parfois)

Besoins des chercheurs, universitaires

- Collections historiques (qui remontent plusieurs années dans le passé)
- Accès à plusieurs collections du même type (afin de comparer le contenu des documents)

Besoins du grand public

- Accès thématique
- Explications sur le fonctionnement du système judiciaire et législatif
- Explication sur la nature et la portée des documents
- Le minimum de termes techniques

II – Corpus

Législation

- Identification des juridictions
 - Collection nationale
 - Collections intra-nationales
- Disponibilité du Journal Officiel?
- Disponibilité de refontes / consolidations?
- Disponibilité d'une codification?
- Pertinence de diffuser la législation déléguée

Jurisprudence

- Identification des instances génératrices de jurisprudence
 - Hautes juridictions
 - Cours d'appel?
 - Tribunaux de première instance?
- Rédaction des jugements dans un format électronique?
- Prise en compte du volume de jugements produits par chaque institution

Traités

- Types d'accords concernés
 - Bilatéraux
 - Multilatéraux
- Disponibilité dans un format électronique?

III – Support de diffusion

Papier

- **Avantages**
 - Ne nécessite aucun matériel pour accéder à l'information
 - Les gens ont l'habitude d'utiliser le papier
- **Inconvénients**
 - Coûte très cher à produire (presse, manutention, distribution)
 - L'information est difficile à réutiliser
 - Visibilité restreinte
 - Archivage requiert de l'espace

Cédérom

- **Avantages**
 - Rejoint des usagers là où il n'y a pas d'accès à Internet
 - Élimine le temps de téléchargement
 - Peut servir à imprimer une copie papier
- **Inconvénients**
 - Nécessite un accès à un ordinateur
 - Visibilité restreinte

Internet (Web)

- **Avantages**
 - Coûts de production très bas
 - L'information est facile à réutiliser
 - Visibilité internationale
 - Peut servir à produire un cédérom ou imprimer une copie papier
- **Inconvénients**
 - Nécessite un accès à un ordinateur
 - Nécessite un accès à Internet

IV – Langues et autres considérations locales

Langues

- Sites unilingues / multilingues
 - Langues nationales
 - Autres langues pertinentes (minorités, usagers internationaux)
- Langues de l'interface
 - Prise en compte des moyens disponibles (fonds, personnel qualifié, mise à jour)
- Langues des documents
 - Disponibilités des versions linguistiques
 - Contexte de la traduction

Bijuridisme

- Droit civil
 - Plus de moyens devraient être octroyés à la législation
 - Conservation de l'historique des articles
- Common law
 - Plus de moyens devraient être octroyés à la jurisprudence
 - Système de suivi
 - Hyperliens dans les jugements
- Droit traditionnel?

Dénomination des documents

- Influence la façon d'organiser les index
 - Index alphabétiques
 - Index chronologiques
- Influence l'affichage des résultats de recherche
 - L'ajout de résumés ou extraits peut être nécessaire